

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

20 JUNI 1975

### WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 24 februari 1921  
betreffende het verhandelen van de giftstoffen,  
slaapmiddelen en verdovende middelen,  
ontsmettingsstoffen of antiseptica.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER BOURGEOIS.

DAMES EN HEREN,

Dit door de Senaat overgezonden ontwerp werd door de commissie in behandeling genomen op 18 juni 1975.

Het ontwerp tot wijziging van de wet van 24 februari 1921 werd reeds op 2 maart 1971 door de toenmalige Ministers Namèche en Vranckx bij de Senaat ingediend. Het voorzag onder meer en vooral in een strengere bestraffing en het invoeren van verzwarende omstandigheden.

#### (1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer L. Remacle.

A. — Leden : de heren Bourgeois, De Kerpel, Grafé, Martens, Léon Remacle, Mevr. Ryckmans-Corin, de heren Suykerbuyk, Uyttendaele. — de heren Baudson, Bob Cools, Degroeve, Ghysbrecht, Laridon, Mathys, Mevr. Pétry echtg. Scheys. — de heren Albert Claes, Kempinaire, Mundeleer, Verberckmoes. — de heren Havelange, Rouelle. — de heer Baert, Belmans.

B. — Plaatsvervangers : de heren Beauthier, Lernoux, Mej. Steyaert, de heer Verhaegen. — Mevr. Adriaensens echtg. Huybrechts, de heren Dejardin, Glinne, Nyffels. — de heren Jeunehomme, Kickx. — de heer Bila. — de heer Raskin.

Zie :

608 (1974-1975) :

— N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

## Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

20 JUIN 1975

### PROJET DE LOI

modifiant la loi du 24 février 1921  
concernant le trafic des substances vénéneuses,  
soporifiques, stupéfiantes,  
désinfectantes ou antiseptiques.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE (1)

PAR M. BOURGEOIS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi, transmis par le Sénat, a été examiné par la commission le 18 juin 1975.

Le projet modifiant la loi du 24 février 1921 avait été déposé au Sénat dès le 2 mars 1971 par les Ministres de la Santé publique et de la Justice de l'époque, MM. Namèche et Vranckx. Il prévoyait notamment et principalement l'aggravation des peines et l'introduction de circonstances aggravantes.

#### (1) Composition de la Commission :

Président : M. L. Remacle.

A. — Membres : MM. Bourgeois, De Kerpel, Grafé, Martens, Léon Remacle, M<sup>me</sup> Ryckmans-Corin, MM. Suykerbuyk, Uyttendaele. — MM. Baudson, Bob Cools, Degroeve, Ghysbrecht, Laridon, Mathys, M<sup>me</sup> Pétry ép<sup>se</sup> Scheys. — MM. Albert Claes, Kempinaire, Mundeleer, Verberckmoes. — MM. Havelange, Rouelle. — MM. Baert, Belmans.

B. — Suppléants : MM. Beauthier, Lernoux, M<sup>lle</sup> Steyaert, M. Verhaegen. — M<sup>me</sup> Adriaensens ép<sup>se</sup> Huybrechts, MM. Dejardin, Glinne, Nyffels. — MM. Jeunehomme, Kickx. — M. Bila. — M. Raskin.

Voir :

608 (1974-1975) :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

Amendementen die door de Regering op 18 september 1972 werden ingediend maakten het bovendien mogelijk een desintoxicatiekuur op te leggen in een door de Koning erkende gespecialiseerde instelling. Deze kuur zou kunnen opgelegd worden door de Procureur des Koning, de Raadkamer en de Rechtbank die het vonnis heeft uitgesproken.

In het voorliggend ontwerp werd de mogelijkheid om dergelijke desintoxicatiekuur op te leggen niet in aanmerking genomen.

Voor de opvang van de druggebruikers wordt nu de toepassing voorzien van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie.

### I. — Uiteenzetting van de Minister van Justitie.

Door de thans vigerende wet van 24 februari 1921 had de Regering het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica gereguleerd en onder toezicht gesteld.

Het voorliggend wetsontwerp streeft ernaar de bestaande wetgeving zo te wijzigen dat zij aan de huidige toestand in verband met drugs het hoofd kan bieden.

Op 2 maart 1971 werd bedoeld ontwerp bij de Senaat aanhangig gemaakt (Stuk n° 290 van 1970-1971).

Op 18 september 1972 diende de Regering een reeks amendementen in op het oorspronkelijk ontwerp, dat tweemaal van verval werd ontheven, respectievelijk door de wetten van 3 maart 1972 en van 20 juni 1974.

Dit wetsontwerp werd in de Commissie voor de Justitie alsmede in de openbare vergadering van de Senaat eenparig aangenomen.

De voornaamste doelstellingen van dit ontwerp zijn de volgende :

1) Nieuwe stoffen, die afhankelijkheid kunnen teweegbrengen en ter beschikking van het publiek worden gesteld, eveneens onder de gelding van de wet te doen vallen.

De Regering moet ook het verhandelen van nieuwe psychotropische stoffen kunnen reglementeren en onder toezicht stellen.

Daartoe strekt artikel 1 van het wetsontwerp.

2) Een tweede doelstelling is ons strafstelsel aan te passen, enerzijds om de nieuwe aspecten van de misdadigheid op dit gebied doeltreffender te kunnen bestrijden, anderzijds om te pogen de onrustwekkende uitbreiding van de sluikhandel in te dijken.

Ons land is op dit ogenblik een soort draaischijf voor internationale sluikhandel, en dit fenomeen kan enigszins verklaard worden door het feit dat de voorziene maximumstraffen zeer laag zijn in verhouding met die van de ons omringende landen.

Artikel 2, § 1 van dit ontwerp strekt er dan ook toe de maximumgevangenisstraf van 2 tot 5 jaar te verhogen en de maximum geldboete van 10 000 F op 100 000 F te brengen (te vermenigvuldigen met 40).

3) Een reeks bijkomende straffen die in de wet van 21 februari 1921 niet zijn voorzien, worden thans ingevoerd.

— De ontzetting, bepaald door artikel 33 van het Strafwetboek en het recht voor de rechter om de betrokkenen definitief of tijdelijk te ontzetten van de uitoefening van de geneeskunde blijft gehandhaafd; het ontwerp voorziet

Des amendements présentés par le Gouvernement le 18 septembre 1972 permettaient en outre d'imposer une cure de désintoxication dans un établissement spécialisé agréé par le Roi. Cette cure pouvait être imposée par le procureur du Roi, par la Chambre du Conseil et par le tribunal ayant prononcé le jugement.

La possibilité d'imposer une telle cure de désintoxication n'a pas été retenue dans le présent projet de loi.

Pour la réintégration des toxicomanes il est maintenant prévu d'appliquer la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation.

### I. — Exposé du Ministre de la Justice.

Par la loi du 24 février 1921, actuellement en vigueur, le Gouvernement de l'époque avait instauré une réglementation et un contrôle du trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques.

Le présent projet de loi vise à modifier cette législation de manière à pouvoir faire face à la situation actuelle dans le domaine des stupéfiants.

Ce projet de loi a été déposé au Sénat le 2 mars 1971 (Doc. n° 290 de 1970-1971).

Le 18 septembre 1972 le Gouvernement a présenté une série d'amendements au projet initial, lequel a été relevé de caducité à deux reprises, respectivement par la loi du 3 mars 1972 et par celle du 20 juin 1974.

Le présent projet de loi a été adopté à l'unanimité en Commission de la Justice ainsi qu'en séance publique du Sénat.

Les objectifs principaux du présent projet sont les suivants :

1) Rendre la loi applicable également aux substances nouvelles qui peuvent engendrer une dépendance et qui sont mises à la disposition du public.

Le Gouvernement doit également pouvoir réglementer et contrôler le trafic des nouvelles substances psychotropes.

Tel est l'objet de l'article 1 du présent projet.

2) Le deuxième objectif, c'est d'adapter notre système pénal, d'une part, en vue de pouvoir lutter plus efficacement contre les aspects nouveaux que présente la criminalité en ce domaine et, d'autre part, dans le but de tenter d'endiguer l'extension inquiétante de ce trafic.

A l'heure actuelle, notre pays est devenu en quelque sorte une plaque tournante du trafic international et ce phénomène peut s'expliquer dans une certaine mesure par le fait que les peines maxima prévues sont très basses par rapport à celles des pays limitrophes.

L'article 2, § 1, du présent projet vise dès lors à porter de 2 à 5 ans l'emprisonnement maximum et de 10 000 à 100 000 F (à multiplier par 40) l'amende maximum.

3) Toute une série de peines accessoires, qui n'étaient pas prévues par la loi du 21 février 1921, sont instaurées par le projet :

— la déchéance, prévue par l'article 33 du Code pénal, et le droit pour le juge d'interdire définitivement ou temporairement aux intéressés l'exercice de l'art de guérir restent maintenus, mais le projet prévoit maintenant la possibilité

evenwel in de mogelijkheid voortaan ook tijdelijk of definitief te onttrekken van de uitoefening van de diergeneeskunde of van een paramedisch beroep.

— Een andere belangrijker nieuwigheid is dat de rechter de tijdelijke of de definitieve sluiting kan gelasten van drankgelegenheden of alle andere inrichtingen waar de misdrijven zijn gepleegd.

— Hij kan de veroordeelde bovendien tijdelijk of voor altijd onttrekken uit het recht om soortgelijke inrichtingen, hetzij persoonlijk, hetzij door tussenpersoon te exploiteren.

— Hij kan eveneens de aanplakking en de bekendmaking van de rechterlijke uitspraak op kosten van de veroordeelde gelasten.

— Tenslotte kan de rechter de verbeurdverklaring bevelen van de voertuigen of andere voorwerpen die hebben gediend of bestemd zijn om het misdrijf te plegen, of die er het voorwerp van waren, zelfs indien zij niet het eigendom zijn van de veroordeelde.

4) De thans vigerende wetgeving voorziet geen verzwarende omstandigheden.

Het ontwerp voorziet de mogelijkheid in bepaalde gevallen opsluiting of dwangarbeid tot 20 jaar op te leggen, o.m. :

— naargelang van de leeftijd van de minderjarigen wanneer de bedoelde misdrijven te hunnen aanzien worden gepleegd.

Het is onontbeerlijk de jongeren op ernstige wijze te beveiligen tegen een plaag die hen bedreigt, te meer daar hun onervarenheid maar al te graag te baat wordt genomen door gewetenloze individuen die, terwille van de verhoopde hoge winsten, het aantal gebruikers van verdovende middelen steeds willen opvoeren;

— naargelang van de meer of minder ernstige gevolgen die het gebruik, dat tengevolge van het misdrijf van de verdovende middelen is gemaakt, heeft gehad voor de psychische of fysische gezondheid van het slachtoffer;

— naargelang van de hoedanigheid van de dader van het misdrijf: dader of medeplichtige die misdrijven heeft gepleegd welke tevens daden zijn van deelneming aan de hoofd- of bijkomende bedrijvigheid van een vereniging in welke hoedanigheid ook of in hoedanigheid van leidend persoon.

Het is duidelijk dat de bij de wet strafbaar gestelde bedrijvigheden een ernstiger karakter krijgen wanneer zij worden uitgeoefend in een vereniging waarvoor die bedrijvigheid hoofd- of bijkomend doel is.

Bovendien dient men de vorming te voorkomen van verenigingen waarvan de bedrijvigheid zou indruisen tegen het door de wet opgelegd verbod en behoort men de voortzetting van dergelijke bedrijvigheden in bestaande verenigingen te ontmoedigen.

5) Een grond van verschoning met volledig of gedeeltelijk ontslag van rechtsvervolging die volgt uit de aangifte aan de overheid, vóór enig begin van vervolging, door de schuldige van de identiteit van de dader van de misdrijven of, indien de dader niet gekend is, van het bestaan van die misdrijven, is ongetwijfeld een middel om aan de ontworpen wet een grotere doeltreffendheid te verlenen welke ruimschoots gerechtvaardigd is ingevolge het hoger sociaal belang dat gemoeid is met de strijd tegen de sluikhandel in verdovende middelen.

d'interdire temporairement ou définitivement l'exercice de l'art vétérinaire ou d'une profession paramédicale;

— une autre innovation importante est prévue : elle consiste à permettre au juge d'ordonner la fermeture temporaire ou définitive des débits de boissons et de tout autre établissement où les infractions ont été commises;

— de plus, le juge peut ordonner la déchéance temporaire ou définitive pour le condamné du droit d'exploiter de tels établissements, soit personnellement, soit par personne interposée;

— il peut également ordonner l'affichage et la publication de la décision judiciaire aux frais du condamné;

— enfin, le juge peut ordonner la confiscation des véhicules ou autres objets qui ont servi ou sont destinés à commettre l'infraction ou en ont été l'objet, même s'ils ne sont pas la propriété du condamné.

4) La législation actuellement en vigueur ne prévoit pas de circonstances aggravantes.

Le projet prévoit la possibilité d'infliger en certains cas des peines de réclusion ou de travaux forcés pouvant aller jusqu'à 20 ans, notamment :

— selon l'âge des mineurs si les infractions ont été commises à leur égard.

Il est indispensable de protéger les jeunes de façon sérieuse du fléau qui les menace, d'autant plus que leur inexpérience n'est que trop volontiers mise à profit par des individus sans scrupule qui, en raison des grands bénéfices escomptés, s'emploient à accroître le nombre des consommateurs de substances stupéfiantes;

— selon les conséquences plus ou moins graves que l'usage qui, par suite de l'infraction, a été fait des substances stupéfiantes a eues pour la santé psychique ou physique de la victime;

— selon la qualité de l'auteur de l'infraction : auteur ou complice ayant commis des infractions qui sont également des actes de participation à l'activité principale ou accessoire d'une association, en quelque qualité que ce soit ou en qualité de personne dirigeante.

Il est évident que les activités punies par la loi deviennent plus graves lorsqu'elles sont exercées au sein d'une association dont elles constituent l'objet principal ou accessoire.

En outre, il faut éviter la constitution d'associations dont l'activité serait contraire à l'interdiction prévue par la loi et décourager la poursuite de telles activités dans les associations existantes.

5) Le motif d'excuse, avec décharge totale et partielle de poursuites suite à la déclaration aux autorités, et ce avant le début de toute poursuite, par le coupable, de l'identité de l'auteur des délits ou, si l'auteur n'est pas connu, de l'existence de ces délits, est sans aucun doute un moyen pour donner une plus grande efficacité à la loi projetée; ceci se justifie pleinement par l'intérêt social supérieur que représente la lutte contre la contrebande de stupéfiants.

De gegrondheid van de in artikel 6 in aanmerking genomen maatregelen wordt nader gepreciseerd in de Memorie van Toelichting. (Stuk Senaat 290 van 1970-1971 - p. 5).

6) Naast een noodzakelijke strenge beteugeling van de sluikhandel, besteedt dit ontwerp ook aandacht aan het opvangen van de druggebruiker.

Artikel 9 van dit ontwerp bepaalt dat de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie van toepassing is op de druggebruiker, zelfs al voldoet hij niet aan de normaal gestelde voorwaarden van de wet, zoals zij zijn opgesomd in de artikelen 3 en 8, met betrekking tot de vroegere veroordelingen die hij mocht hebben ondergaan.

Door het opheffen van de beperkende voorwaarden van opschorting en uitstel kan onder toezicht van de rechterlijke macht, een ruime toepassing gemaakt worden van deze wetsbepalingen.

Zo het ontwerp geen uitdrukkelijke regeling voorziet voor het geval dat de gebruiker ook handelaar is, dan is het omdat de oplossing van dergelijke speciale gevallen moet overgelaten worden aan de rechter ten gronde die naar gelang het dominerend aspect in de zaak, zoals dit zal blijken uit het strafdossier (handelaar en gebruiker of gebruiker en handelaar) al dan niet prophylactische maatregelen zal treffen.

Deze oplossing biedt het voordeel van soepelheid, gesteund op het vertrouwen dat aan de rechterlijke macht moet geschonken worden.

Bij vergelijking van het voorliggend ontwerp met het amendement dat het voorwerp uitmaakt van het Stuk van de Senaat n° 484 van 18 septembre 1972 dient te worden opgemerkt dat :

— deze wijze van handelen geen medische en dure infrastructuur vereist om de toepassing van de wet mogelijk te maken, ook wat de prophylaxie betreft;

— er beroep gedaan wordt op een wet die reeds sinds meer dan 10 jaar toegepast wordt door de hoven en rechtbanken en waarvoor een stevige infrastructuur, d.w.z. de probatiecommissie, bestaat;

— de mogelijkheid geboden wordt alle druggebruikers te laten genieten van de bepalingen van de wet van 29 juni 1964, afgezien van het feit of een desintoxicatiekuur vereist is of niet.

### III. — Algemene bespreking.

Het ontwerp gaf aanleiding tot een ruime bespreking, waaruit een grote eensgezindheid bleek over de noodzaak van een zwaardere bestraffing teneinde beter gewapend te zijn in de strijd tegen de drughandel en andere misdrijven in verband met druggebruik.

De Commissie was echter vooral bezorgd over de mogelijkheden van een doeltreffende behandeling en begeleiding van de druggebruiker. Bijna algemeen kwam de vraag naar voren of we in ons land wel over de nodige gespecialiseerde inrichtingen beschikken om de patiënten op een afdoende wijze te behandelen en te genezen.

Het is niet voldoende de patiënten een fysische desintoxicatiekuur te laten ondergaan. Belangrijk is vooral de psychische behandeling die daarop moet volgen en die moet voortgezet worden tot de volledige ontwenning. Dergelijke therapeutische behandeling zou volgens sommigen in ons land nog niet mogelijk zijn.

Een lid dringt er daarom op aan dat per provincie minstens een gespecialiseerd centrum zou worden opgericht.

Le bien-fondé de ces mesures prévues à l'article 6 du projet est amplement précisé dans l'exposé des motifs (Doc. du Sénat n° 290 de 1970-1971).

6) En plus de la répression sévère nécessaire de la contrebande, le projet s'intéresse également à l'intégration du toxicomane.

L'article 9 du projet stipule que la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis ou la probation est applicable à la personne qui consomme la drogue, même si elle ne remplit pas les conditions normales prévues par la loi, telles qu'elles sont énumérées aux articles 3 et 8, en ce qui concerne les condamnations antérieures qu'elle aurait encourues.

La suppression des conditions restrictives mises au bénéfice de la suspension et du sursis permet, sous le contrôle de l'autorité judiciaire, une large application des dispositions légales précitées.

Si le projet ne règle pas expressément le cas où le consommateur est également trafiquant, c'est parce que la solution de ces cas particuliers doit être confiée au juge du fond, qui ordonnera où non des mesures prophylactiques selon l'aspect dominant de l'affaire, tel qu'il ressortira du dossier répressif (trafiquant et consommateur, ou consommateur et trafiquant).

Cette solution offre l'avantage de la souplesse, basée sur la confiance qu'il convient d'accorder au pouvoir judiciaire.

En comparant le texte actuel et l'amendement présenté par le Gouvernement (Doc. du Sénat n° 484 de 1971-1972), il y a lieu de noter :

— que cette solution n'exige pas d'infrastructure médicale onéreuse en vue de permettre l'application de la loi dans le domaine de la prophylaxie également;

— qu'on se réfère à une loi qui est appliquée depuis plus de dix ans déjà par les cours et les tribunaux et qui bénéficie d'une infrastructure solide, en l'occurrence la commission de probation;

— qu'il devient possible de faire bénéficier tous les toxicomanes des dispositions de la loi du 29 juin 1964, indépendamment du fait qu'une cure de désintoxication est exigée ou non.

### III. — Discussion générale.

Le projet a donné lieu à une large discussion, dont il ressort qu'il y a un accord général sur la nécessité d'une aggravation des peines, afin d'être mieux armé dans la lutte contre le trafic des stupéfiants et contre d'autres délits qui se rapportent à la toxicomanie.

La commission s'est surtout préoccupée des possibilités d'assurer un traitement et un encadrement efficace du toxicomane. Presque tous les membres ont demandé si notre pays dispose des établissements spécialisés nécessaires pour assurer le traitement efficace et la guérison des patients.

Il ne suffit pas de faire subir aux patients une cure de désintoxication physique. Ce qui est surtout important, c'est le traitement psychique qui doit succéder à celle-ci et qui doit se poursuivre jusqu'à la désaccoutumance totale. Selon certains, ce traitement thérapeutique ne pourrait pas encore être appliqué dans notre pays.

C'est la raison pour laquelle un membre a réclamé la création d'au moins un centre spécialisé par province.

Andere leden vragen zich af of het niet meer aangewezen is speciale diensten op te richten bij bestaande instellingen als ziekenhuizen e.a. Zo zou de oprichting van een zeer kostelijke en wellicht slechts tijdelijke nieuwe infrastructuur kunnen vermeden worden.

De Minister van Volksgezondheid bevestigt dat de verzorging van de druggebruiker in ons land wel degelijk mogelijk is. Bij verschillende instellingen bestaan reeds gespecialiseerde diensten voor desintoxicatie. Men kan zich ook bij een geneesheer laten behandelen. Wel blijkt het op het huidige ogenblik echter moeilijk private instellingen te erkennen, omdat het nog niet mogelijk was vaste objectieve criteria terzake vast te leggen.

Volgens de Minister van Justitie is het de bedoeling van de Departementen van Justitie en Volksgezondheid om, na de goedkeuring van het ontwerp, de nodige maatregelen te treffen om de wet op doeltreffende wijze te kunnen uitvoeren.

Hij vertrouwt ook op de gunstige gevolgen van de toepassing van de probatiewet. De gerechtelijke instanties zullen eventueel een behandeling kunnen opleggen en bevoegde probatie-assistenten opdracht geven om de patiënten te begeleiden.

Aan de rechtbanken zal door het departement ruime dokumentatie bezorgd worden over de bestaande mogelijkheden van therapeutische behandeling van de druggebruikers. Dit vraagstuk zal samen met de procureurs-generaal en het departement van Volksgezondheid besproken worden.

De Minister verwijst ook naar de vele interessante suggesties die reeds werden gedaan o.m. in verband met het oprichten van bijzondere diensten in de universitaire ziekenhuizen, het oprichten van rondreizende behandelingscentra, het steunen van private begeleidingskernen als de AA-groepen voor alcoholiekers e.a.

Deze suggesties zullen onderzocht worden.

De bespreking over een aantal andere problemen wordt klaarheidsaahlve bij elk der betrokken artikelen samengevat.

#### IV. — Bespreking der artikelen.

##### Artikel 1.

Verskillende leden wensen nader toelichting over de begrippen « afhankelijkheid » en « psychotropische stoffen ».

De Minister verwijst in dit verband naar de memorie van toelichting (Stuk Senaat n° 290, van 1970-1971, blz. 2), en naar het Senaatsverslag (Stuk Senaat n° 454/2).

De begrippen werden overgenomen uit het Internationaal Verdrag inzake verdovende middelen, dat op 30 maart 1961 te New York werd ondertekend en op 20 augustus 1969 door ons land werd bekrachtigd.

Daarin worden als « psychotropen » aangeduid de nieuwe produkten die troebelen en wijzigingen aan het psychisme kunnen verwekken en dus het gedrag van de mens kunnen wijzigen.

Deze stoffen doen een fysische of psychische afhankelijkheid ontstaan. « Afhangelijkheid » is ruimer dan de begrippen « toxicomanie » en « verslaving »; het omvat ook alle verschijnselen die het onbezonnen en niet-therapeutisch gebruik van die stoffen medebrengen o.m. het « afgelijden » van de verslaafden naar andere meer gevaarlijke psychotropen en naar de eigenlijke verdovende middelen en alle gevolgen daarvan.

D'autres membres se sont demandés s'il n'était pas plus indiqué de créer des services spéciaux auprès des institutions existantes comme les hôpitaux, etc. Il serait possible d'éviter de la sorte la mise en place d'une infrastructure nouvelle très onéreuse et peut-être seulement temporaire.

Le Ministre de la Santé publique a confirmé que le traitement des toxicomanes peut être assuré dans notre pays. Il existe déjà dans plusieurs établissements des services spécialisés de désintoxication. Il est également possible de subir un traitement chez le médecin. A l'heure actuelle, la seule difficulté qui existe c'est d'agréer des institutions privées parce qu'il est encore impossible d'établir en cette matière des critères objectifs fixes.

Selon le Ministre de la Justice, les départements de la Justice et de la Santé publique ont l'intention de prendre, après l'adoption du projet, les mesures nécessaires en vue de pouvoir appliquer la loi avec efficacité.

Il attend avec confiance les résultats favorables de l'application de la loi concernant la probation. Les autorités judiciaires pourront éventuellement imposer un traitement et charger des assistants de probation compétents d'assurer l'encadrement des patients.

Le département fournira aux tribunaux une large documentation concernant les possibilités actuelles dans le domaine du traitement thérapeutique des toxicomanes. Ce problème sera discuté conjointement par les procureurs généraux et le département de la Santé publique.

Le Ministre a également renvoyé aux nombreuses suggestions intéressantes émises notamment en ce qui concerne la création de services spéciaux dans les hôpitaux universitaires, la création de centres de traitement ambulants, les aides aux noyaux privés de guidance tels les groupes AA pour alcooliques, etc.

Ces suggestions seront examinées.

La discussion d'un certain nombre d'autres problèmes est résumée, pour plus de clarté, à chacun des articles correspondants.

#### IV. — Discussion des articles.

##### Article 1.

Plusieurs membres ont demandé des précisions en ce qui concerne les notions de « dépendance » et de « substances stupéfiantes ».

A cet égard, le Ministre a renvoyé à l'exposé des motifs (Doc. du Sénat n° 290 de 1970-1971, p. 2), ainsi qu'au rapport du Sénat (Doc. du Sénat n° 454/2).

Ces notions ont été reprises de la Convention internationale sur les stupéfiants, signée à New York le 30 mars 1961 et ratifiée par notre pays le 20 août 1969.

Cette convention désigne comme « psychotropes » les produits nouveaux qui peuvent provoquer des troubles et des modifications du psychisme, c'est-à-dire qui peuvent modifier le comportement humain.

Ces substances font naître une dépendance physique ou psychique. La « dépendance » est une notion plus large que celles de « toxicomanie » et « d'assujettissement » : elle englobe également tous les symptômes qu'entraîne la consommation irraisonnée et non thérapeutique de ces substances, notamment le « glissement » des intoxiqués vers d'autres psychotropes plus dangereux ou vers les stupéfiants proprement dits, avec tous les effets qui s'ensuivent.

Een andere vraag is of de zogenaamde « dopingsmiddelen » gebruikt in sportmiddelen en gereguleerd bij de wet van 2 april 1965 ook onder de toepassing van het ontwerp vallen?

Volgens de Minister hebben de meeste in het ontwerp bedoelde verdovende middelen eerder een kalmerend en slaapverwekkend effect in tegenstelling tot de middelen bedoeld in de wet van 2 april 1965 waarbij de dopingpraktijk verboden wordt bij sportcompetities, die vooral van opwekkende aard zijn.

Nochtans zijn verdovende middelen als cocaïne en amfetamine ook opwekkend. Een sportman die in een wedstrijd dergelijke middelen gebruikt zou onder de toepassing van beide wetten kunnen vallen. In dit geval zal de zwaarste straf toegepast worden.

— In het ontwerp wordt geen onderscheid gemaakt tussen zogenaamde « soft drugs » en « hard drugs ». De appreciatie dienaangaande wordt aan de beoordeling van de rechtbanken overgelaten.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 2.

Een lid heeft er bezwaar tegen dat zoveel bij koninklijk besluit dient geregeld te worden en dat ook misdrijven bij koninklijk besluit zullen bepaald worden. Zal het niet mogelijk zijn de wet te omzeilen via een koninklijk besluit?

Bij de bespreking wordt er op gewezen dat het niet uitzonderlijk is dat bepaalde straffen bij wet worden voorgeschreven, terwijl dan later bepaalde gevallen van inbreuk bij koninklijk besluit aan die straffen onderworpen worden. Vanzelfsprekend moet men daarbij steeds binnen het kader van de wet blijven.

De Minister bevestigt dat de koninklijke besluiten gezien de dringendheid, zeer vlug na de goedkeuring van het ontwerp zullen uitgevaardigd worden. De bedoeling zit ook voor de koninklijke besluiten die op grond van de wet van 1921 werden uitgevaardigd aan te passen en aan te vullen.

De vraag wordt voorts gesteld naar de situatie van de minderjarige druggebruiker in het kader van het ontwerp.

De wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming blijft verder gelden en stelt vele middelen ter beschikking van de jeugdrechter. Het ontwerp wil bovendien de jongeren een bijzondere bescherming verlenen door het invoeren van de verzwarende omstandigheden, wanneer de verdovende middelen aan minderjarigen bezorgd worden.

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

#### Artt. 3, 4 en 5.

Deze artikelen worden zonder bespreking eenparig aangenomen.

#### Art. 6.

Dit artikel voert een grond van verschoning in voor overtreders die andere overtreders van deze wet bij het gerecht aangeven.

Een lid stelt zich de vraag of men met dit systeem van verklikking niet een gevaarlijke weg opgaat? Is dergelijk systeem doeltreffend? Zullen geen misbruiken mogelijk worden: de handelaar in drugs bv. zou een persoon kunnen verklikken aan wie hij verdovende middelen heeft overhandigd.

Uit de bespreking blijkt dat de voorgestelde bepaling in de huidige omstandigheden een goed wapen kan zijn in de strijd tegen de internationaal zeer sterk uitgebouwde organisaties van sluikhandel in verdovende middelen.

Une autre question qui se pose est celle de savoir si les produits dits de « dopage », utilisés dans les milieux sportifs et réglementés par la loi du 2 avril 1965, tombent également sous l'application du projet de loi.

Selon le Ministre, la plupart des stupéfiants visés par le projet ont plutôt un effet calmant et somnifère, contrairement aux produits visés par la loi du 2 avril 1965, interdisant la pratique du dopage à l'occasion des compétitions sportives, lesquels sont surtout de nature excitante.

Toutefois, les stupéfiants tels que la cocaïne et les amphétamines sont également des excitants. Un sportif qui, dans un concours, utilise de tels produits pourrait tomber sous l'application des deux lois. Dans ce cas, la peine la plus lourde serait appliquée.

— Le projet ne fait pas la distinction entre « drogues douces » et « drogues dures ». L'appréciation en est laissée aux tribunaux.

L'article 1 a été adopté à l'unanimité.

#### Art. 2.

Un membre a objecté que tant de choses devront être réglées par arrêté royal et que même des délits seront déterminés par arrêté royal. Le loi ne pourra-t-elle être tournée par le biais d'un arrêté royal?

Au cours de la discussion il a été signalé qu'il n'est pas exceptionnel que certaines peines soient prévues par la loi et qu'ultérieurement certaines infractions soient, par arrêté royal, soumises à ces peines. Toutefois, il est évident qu'il convient de respecter dans tous les cas le cadre défini par la loi.

Le Ministre a confirmé qu'étant donné l'urgence, les arrêtés royaux seront pris très rapidement après l'adoption du projet. Il a également l'intention d'adapter et de compléter les arrêtés royaux pris en vertu de la loi de 1921.

Un membre a demandé quelle serait, dans le cadre du projet, la situation du toxicomane mineur.

La loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse reste d'application et met un grand nombre de moyens à la disposition du juge de la jeunesse. En outre, le projet tend à assurer une protection particulière aux jeunes en prévoyant des circonstances aggravantes lorsque les stupéfiants ont été fournis à des mineurs.

Cet article a été adopté à l'unanimité.

#### Art. 3, 4 et 5.

Ces articles ont été adoptés à l'unanimité, sans discussion.

#### Art. 6.

Cet article crée une cause d'excuse pour les contrevenants qui dénoncent à la justice d'autres contrevenants à la loi.

Un membre a demandé si ce système de délation ne constitue pas un premier pas dans une voie dangereuse. Ce système est-il efficace? Ne faut-il pas craindre des abus? Un trafiquant de stupéfiants pourrait par exemple dénoncer une personne à laquelle il a livré des stupéfiants.

La discussion a fait apparaître que, dans les circonstances présentes, la disposition proposée constitue une arme efficace dans la lutte contre les organisations internationales très élaborées qui s'occupent de trafic de stupéfiants.

De Minister herinnert er bovendien aan dat de regeringsamendementen van 18 september 1972 de schrapping van de leden 2, 3 en 4 van het artikel 6 hadden voorgesteld. De Commissie voor de Justitie van de Senaat was echter van oordeel dat artikel 6 ongewijzigd diende aangenomen te worden. De Commissie meende dat de verklikking een doeltreffend middel kon zijn in de strijd tegen de drugplaag.

Artikel 6 wordt aangenomen met 11 stemmen en één onthouding.

#### Art. 7 en 8.

Deze artikelen worden eenparig aangenomen.

#### Art. 9.

Verskillende leden stellen vast dat alleen in artikel 9 in verband met de toepassing van de probatiewetgeving gehandeld wordt over de individuele druggebruiker. Valt laatstgenoemde onder toepassing van het ontwerp?

Krachtens artikel 1 kan het bezit van verboden middelen strafbaar gesteld worden.

Zal men op die grond via een koninklijk besluit niet pogen ook de individuele gebruiker te treffen?

De Minister wijst er op dat de individuele gebruiker niet strafbaar is, tenzij in het geval van ongeoorloofd bezit van verboden middelen bv. zonder medische toelating. Bij eventuele vervolging wegens bezit zal in elk geval steeds het opzet en het ongeoorloofd karakter van dit bezit moeten bewezen worden.

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 10 en 11.

Deze artikelen worden eenparig aangenomen.

\* \* \*

Het gehele ontwerp wordt eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,*

A. BOURGEOIS.

*De Voorzitter,*

L. REMACLE.

D'autre part, le Ministre a rappelé que les amendements présentés par le Gouvernement le 18 septembre 1972 tendaient à supprimer les alinéas 2, 3 et 4 de l'article 6. La Commission de la Justice du Sénat a toutefois estimé qu'il convenait d'approuver sans aucune modification l'article 6. La Commission a estimé que la délation pouvait constituer une arme efficace dans la lutte contre la drogue.

L'article 6 a été adopté par 11 voix et 1 abstention.

#### Art. 7 et 8.

Ces articles ont été adoptés à l'unanimité.

#### Art. 9.

Plusieurs membres ont constaté que ce n'est qu'à l'article 9 qu'il est question de la personne qui consomme seule des drogues, et ce en rapport avec l'application de la loi de probation. Cete personne tombe-t-elle sous l'application du projet?

En vertu de l'article 1, la détention de substances prohibées peut être érigée en délit.

Ne tentera-t-on pas sur cette base de toucher également le consommateur individuel par le biais d'un arrêté royal?

Le Ministre a attiré l'attention sur le fait que le consommateur individuel n'est pas punissable sauf en cas de détention illicite de substances prohibées, par exemple sans autorisation médicale. En cas de poursuites pour détention, l'intention et le caractère illicite de cette détention devront être démontrés dans chaque cas.

Cet article a été adopté à l'unanimité.

#### Art. 10 et 11.

Ces articles ont été adoptés à l'unanimité.

\* \* \*

L'ensemble du projet a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

A. BOURGEOIS.

*Le Président,*

L. REMACLE.